

Agenda voor de 25^e vergadering van het algemeen bestuur van het Openbaar Lichaam Duits-Nederlands Grenspark Maas-Swalm-Nette op woensdag 30 april 2014

Tagesordnung für die 25. Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbands Deutsch-Niederländischer Naturpark Maas-Schwalm-Nette am Mittwoch, den 30. April 2014

<p>25.1 Opening</p> <p>25.2 Verslag van de 24^e vergadering d.d. 28.11.2013</p> <p>25.3 Mededelingen</p> <p> 25.3.1 Ledenlijst algemeen bestuur</p> <p> 25.3.2 Overzicht van ingekomen en verzonden stukken</p> <p> 25.3.3 Mondelinge mededelingen</p> <p>25.4 Jaarverslag 2013</p> <p>25.5 Jaarrekening 2013</p> <p>25.6 Dechargeren van het dagelijks bestuur</p> <p>25.7 Kiezen van de Nederlandse voorzitter en de Duitse plaatsvervanger voor het algemeen en het dagelijks bestuur</p> <p>25.8 Werkplan en begroting 2015</p> <p>25.9 Stand van zaken projectacquisitie</p> <p>25.10 Rondvraag en sluiting</p>	<p>25.1 Eröffnung</p> <p>25.2 Niederschrift der 24. Sitzung vom 28.11.2013</p> <p>25.3 Mitteilungen</p> <p> 25.3.1 Liste der Mitglieder der Verbandsversammlung</p> <p> 25.3.2 Übersicht der ein- und ausgegangenen Schriftstücke</p> <p> 25.3.3 Mündliche Mitteilungen</p> <p>25.4 Jahresbericht 2013</p> <p>25.5 Jahresrechnung 2013</p> <p>25.6 Entlastung des Verbandsvorstands</p> <p>25.7 Wahl des niederländischen Vorsitzenden und seines deutschen Stellvertreters für die Verbandsversammlung und den Verbandsvorstand</p> <p>25.8 Arbeitsplan und Haushalt 2015</p> <p>25.9 Sachstand Projektakquise</p> <p>25.10 Sonstiges</p>
---	---

de voorzitter
i.o.
de secretaris

der Vorsitzende
i. A.
der Geschäftsführer

Agendapunt: **25.2**
Onderwerp: Verslag van de 24^e vergadering van
28.11.2013
Bijlagennummer: **AB-25.2** (verslag)

Tagesordnungspunkt: **25.2**
Thema: Niederschrift der 24. Verbands-
versammlung vom 28.11.2013
Anlagenummer: **AB-25.2** (Niederschrift)

Voorstel:	Vaststellen van het verslag	Vorschlag:	Beschluss der Niederschrift
------------------	-----------------------------	-------------------	-----------------------------

Agendapunt: **25.3.1**
Onderwerp: Ledenlijst algemeen bestuur
Bijlagennummer: **AB-25.3.1**

Tagesordnungspunkt: **25.3.1**
Thema: Liste der Mitglieder der
Verbandsversammlung
Anlagenummer: **AB-25.3.1**

Voorstel:	ter kennisname	Vorschlag:	zur Kenntnisnahme
------------------	----------------	-------------------	-------------------

Agendapunt: **25.3.2**
Onderwerp: Lijst van ingekomen en verzonden
stukken
Bijlagennummer: **AB-25.3.2**

Tagesordnungspunkt: **25.3.2**
Thema: Übersicht der ein- und
ausgegangen Schriftstücke
Anlagenummer: **AB-25.3.2**

Voorstel:	ter kennisname	Vorschlag:	zur Kenntnisnahme
------------------	----------------	-------------------	-------------------

Agendapunt: **25.3.3**
Onderwerp: Mondelinge mededelingen

Tagesordnungspunkt: **25.3.3**
Thema: Mündliche Mitteilungen

Voorstel: ter kennisname

Vorschlag: zur Kenntnisnahme

Agendapunt: **25.4**
Onderwerp: Jaarverslag 2013

Tagesordnungspunkt: **25.4**
Thema: Jahresbericht 2013

Bijlagennummer:

Anlagenummer:

Op basis van art. 14 lid 1 van de gemeenschappelijke regeling verstrekt het algemeen bestuur vóór 1 juli een verslag van activiteiten van het openbaar lichaam gedurende het voorafgaande jaar aan de deelnemers. Daartoe is het bijgevoegde conceptjaarverslag 2013 opgesteld en ter beoordeling aan de deelnemers gezonden. Van de deelnemers zijn tot heden geen reacties ontvangen.

Voorstel:
Vaststellen van het jaarverslag 2013 en deze conform de bepalingen in de gemeenschappelijke regeling ter kennisname aan de toezichthouders en deelnemers sturen.

Nach Art. 14 Absatz 1 der Satzung hat die Verbandsversammlung vor dem 1. Juli über die im Vorjahr durchgeföhrten Tätigkeiten des Zweckverbandes zu berichten. Die durchgeföhrten Aktivitäten des Zweckverbandes wurden dementsprechend im Entwurf des Jahresberichts 2013 zusammengefasst und den Verbandsmitgliedern zur Beurteilung zugeschickt. Seitens der Verbandsmitglieder wurden bisher keine Anmerkungen gemacht.

Vorschlag:
Beschluss des Jahresberichts 2013 und, gemäß der Satzung, Zusendung an die Teilnehmer und Aufsichtsbehörden zur Kenntnisnahme.

Agendapunt: **25.5**
Onderwerp: Jaarrekening 2013

Bijlagennummer: **AB-25.5**

Op basis van art. 26 lid 3 dient het algemeen bestuur de jaarrekening van het afgelopen jaar vast te stellen vóór 1 juli. Daartoe is de bijgevoegde jaarrekening 2013 opgesteld en ter beoordeling aan de deelnemers gezonden. Van de deelnemers zijn geen reacties ontvangen.

Voorstel:
Vaststellen van de jaarrekening 2013 en deze conform de bepalingen in de gemeenschappelijke regeling ter kennisname aan de toezichthouders en deelnemers sturen.

Tagesordnungspunkt: **25.5**
Thema: Jahresrechnung 2013

Anlagenummer: **AB-25.5**

Die Jahresabrechnung des Vorjahres muss nach Art. 26, Absatz 3 vor dem 1. Juli von der Verbandsversammlung beschlossen werden. Die Jahresabrechnung 2013 wurde dementsprechend erstellt und den Verbandsmitgliedern zugeschickt. Es sind keine Einwände eingegangen.

Vorschlag:
Beschluss der Jahresabrechnung 2013 und, gemäß der Satzung, Zusendung an die Teilnehmer und Aufsichtsbehörden zur Kenntnisnahme.

Agendapunt: **25.6**
Onderwerp: Dechargeren van het dagelijks bestuur

Op basis van art. 11 lid 2 van de gemeenschappelijke regeling dient het algemeen bestuur jaarlijks décharge te verlenen aan het dagelijks bestuur.

Voorstel:
Voorgesteld wordt het dagelijks bestuur te déchargeren.

Tagesordnungspunkt: **25.6**
Thema: Entlastung des Verbandsvorstandes

Gemäß der Satzung, Art. 11, Absatz 2 ist der Verbandsvorstand jedes Jahr durch die Verbandsversammlung zu entlasten.

Vorschlag:
Vorgeschlagen wird den Verbandsvorstand zu entlasten.

Agendapunt: 25.7	Tagesordnungspunkt: 25.7
Onderwerp: Kiezen van de Nederlandse voorzitter van het algemeen bestuur en het dagelijks bestuur	Thema: Wahl des deutschen Stellvertreters für die Verbandsversammlung und den Verbandsvorstand
Gelet op de bepalingen in art. 9, lid 2 van de gemeenschappelijke regeling van het openbaar lichaam Grenspark MSN dient met ingang van juni 2014 het voorzitterschap door een Nederlands bestuurslid te worden bekleed; zijn plaatsvervanger wordt uit de Duitse bestuursleden gekozen.	Gemäß Art. 9, Absatz 2 der Satzung des Zweckverbandes Naturparks MSN wechselt der Vorsitz ab Juni 2014 von der deutschen auf die niederländischen Seite und wird der Stellvertreter von der deutschen Seite gestellt.
Voorstel: Kiezen van de Nederlandse voorzitter van het algemeen en het dagelijks bestuur en Duitse plaatsvervanger.	Vorschlag: Wahl des niederländischen Vorsitzenden der Verbandsversammlung und des Verbandsvorstandes und des deutschen Stellvertreters.

Agendapunt: 25.8	Tagesordnungspunkt: 25.8
Onderwerp: werkplan en -begroting 2015	Thema: Arbeitsplan und Haushalt 2015
Bijlagennummer: AB-25.8.1 (werkplan 2015) AB-25.8.2 (begroting 2015)	Anlagenummer: AB-25.8.1 (Arbeitsplan 2015) AB-25.8.2 (Haushalt 2015)
Het werkplan en de begroting 2015 werden in ontwerp aan de deelnemers gezonden. Van de deelnemers zijn tot nu geen reacties ontvangen.	Der Arbeitsplan 2015 und der Haushaltsentwurf 2015 wurden den Verbandsmitgliedern zugeschickt. Seitens der Mitglieder des Zweckverbandes sind keine Einwände eingegangen.

Voorstel: Voorgesteld wordt het werkplan 2015 en de begroting 2015 vast te stellen.	Vorschlag: Beschluss des Arbeitsplans 2015 und des Haushaltsplan 2015.
---	--

Agendapunt: **25.9**
Onderwerp: Stand van zaken projectacquisitie

Tagesordnungspunkt: **25.9**
Thema: Sachstand der Projektakquise

Bijlagennummer:

Anlagenummer:

Voorstel:
Ter vergadering zal mondeling kort de stand van zaken van de lopende projecten ter kennisname worden weergegeven.

Vorschlag:
Die laufenden Projekte werden in der Sitzung kurz zur Kenntnisnahme dargestellt.